

[Texte]

Since the advent of supply management, which we now practise for eggs in B.C. through the Egg Marketing Board by means of marketing quotas, a differential service charge system and a pooling system for eggs in excess of our weekly market requirements, we are now receiving, as egg producers, improved financial returns for our investment and labour. These returns are not only enabling us to liquidate our debts but are providing us with a more secure and stable future, so that we are now beginning to attain equality with the position enjoyed by the majority of Canadian citizens. I would like to stress here, gentlemen, that we are just beginning to attain this equality.

Now this concept of supply management is also providing B.C. egg consumers with a plentiful and increasing supply of locally-produced eggs at prices which are competitive with eggs from other sources.

I would like to stress also, Mr. Chairman, that we are always competitive in price and quality with what can be imported from other sources, whether they be interprovincial or international.

From a traditionally importing province, we have changed to a state of not only supplying all our own domestic and manufacturing requirements, but of exporting small quantities of excess to other areas without detriment to the prices received by the egg producers in the importing province.

B.C.'s egg producers are looking to the future of their industry by assuming the leadership and financial responsibility in egg advertising, promotion and research, research into improving the efficiency and techniques of the industry, from production to more convenient, economic and palatable ways of preparing the product for consumption.

We will just mention briefly here the benefits and stability which the industries and the people allied to our egg industry are also now enjoying as an off-shoot of this application of supply management. Suppliers of equipment, feed, chicks and all other materials related to eggs are now being paid on time.

We would be lax, too, if we made no mention of the 2,500 carloads of grain utilized in the production of B.C. eggs each year. These eggs are produced almost entirely upon family-owned and operated farms. The corporate farm is in a very, very small majority in British Columbia as far as egg production is concerned.

[Interprétation]

Depuis l'avènement de la gestion de l'approvisionnement, qui s'applique à l'industrie des œufs en Colombie-Britannique par l'intermédiaire de la Commission de commercialisation des œufs au moyen de contingentements de la mise en marché, qui comportent un système de frais de service différentiel ainsi qu'un système de mise en commun des œufs qui excèdent nos besoins hebdomadaires du marché, nous constatons actuellement, en tant que producteurs, un meilleur résultat de nos investissements et de notre travail. Non seulement ces bénéfices nous permettent-ils de liquider nos dettes, mais ils nous assurent un avenir sûr et stable.

Par conséquent, nous commençons à atteindre l'égalité dont profitent la majorité des Canadiens. J'aimerais vous dire que nous venons à peine d'atteindre cette égalité. Cette idée de gestion de l'approvisionnement assure aux consommateurs de la Colombie-Britannique, des œufs en abondance provenant des fermes locales à des prix compétitifs.

J'aimerais aussi dire que nous parvenons toujours à soutenir la concurrence, tant du point de vue du prix que de la qualité, des produits provenant d'autres sources, soient-elles interprovinciales ou internationales. D'une province qui, de tout temps important les produits, nous pouvons non seulement suffire à nos besoins domestiques, mais exporter aussi de petites quantités à d'autres régions, sans nuire au prix reçu par les producteurs d'œufs de la province importatrice.

Les producteurs d'œufs en Colombie-Britannique envisagent l'avenir de leur industrie en assumant la direction des affaires ainsi que la responsabilité financière pour l'annonce, la promotion et la recherche. Recherches pour améliorer les rendements et les techniques de l'industrie, à partir de la production jusqu'à la consommation.

Nous voudrions mentionner brièvement les avantages et la stabilité dont les industries et les personnes qui sont liées à notre industrie jouissent, à l'heure actuelle, par suite de cette question de l'approvisionnement. Nous sommes, à présent, en mesure de payer sur-le-champ tous nos fournisseurs de matériel, de fourrages, de poussins et autres articles qui se rapportent à l'industrie. Ce serait faire preuve de négligence que de ne pas mentionner aussi les 2,500 wagonnées de céréales employées pour la production d'œufs en Colombie-Britannique chaque année. Ces œufs sont produits presque entièrement dans les fermes familiales. Il y a très très peu de fermes collectives en ce qui concerne l'industrie des œufs.